

b. A la date à laquelle le préavis est donné ou, le cas échéant, au terme de la première période comptable suivant la date à laquelle ce préavis est donné, ou encore à telle date ultérieure qui pourra être fixée dans ce préavis, la Partie de qui il émane cessera d'être Partie au présent Protocole.

c. Le Secrétaire général informera immédiatement toutes les Parties au présent Protocole ainsi que l'Agent, au sens de l'article 20 de l'Accord, de tout préavis donné en vertu du présent paragraphe.

6. Sauf décision contraire de l'Organisation, le présent Protocole prend fin si le total des contributions des Parties au présent Protocole devient inférieur à 50 pour cent du montant total des contributions. Pour l'application du présent paragraphe, les contributions sont les montants fixés, lors de la mise en application de l'Accord, par l'article 3 de l'Accord pour les Parties au présent Protocole pour lesquelles l'Accord est mis en application.

7. En cas d'application des dispositions des paragraphes 5 ou 6 ci-dessus,

1. les règlements se rapportant à la période comptable au terme de laquelle le présent Protocole prend fin en ce qui concerne la Partie au présent Protocole en cause, ou les Parties au présent Protocole, sont le cas échéant exécutées; et

(b) As from the date on which such notice is given or, where appropriate, as from the end of the first accounting period following the date on which such notice is given, or at such later date as may be specified in the notice, the Party giving it shall cease to be a Party to the present Protocol.

(c) The Secretary-General will immediately inform all Parties to the present Protocol and the Agent, within the meaning of Article 20 of the Agreement, of any notice given under the present paragraph.

6. Unless the Organisation decides otherwise, the present Protocol shall terminate if the contributions of the Parties to the present Protocol should amount, in aggregate, to less than 50 per cent of the total amount of the contributions. For the purposes of the present paragraph, the contributions shall be the amounts fixed by Article 3 of the Agreement at the date when the Agreement begins to apply in respect of the Parties to the present Protocol with regard to which the Agreement is applied.

7. If the provisions of paragraphs 5 or 6 apply:

(i) the settlements relating to the accounting period at the end of which the present Protocol terminates in respect of the Party concerned or in respect of the Parties generally, shall, where appropriate, be carried out; and

b) Fra den dato, på hvilken sådan meddelelse gives eller efter omstændighederne fra udløbet af den første afregningsperiode efter den dato, på hvilken en sådan meddelelse gives, eller fra en sådan senere dato, som måtte være anført i meddelelsen, skal den part, der afgiver meddelelsen, ophøre med at være part i nærværende Protokol.

c) Generalsekretæren underretter omgående alle deltagende parter i nærværende Protokol samt den i Overenskomstens Artikel 20 omhandlede Agent om enhver meddelelse, der er afgivet i henhold til nærværende stykke.

6. Medmindre Organisationen træffer anden bestemmelse, skal nærværende Protokol ophøre, såfremt bidragene fra parterne i nærværende Protokol tilsammen skulle beløbe sig til mindre end 50 pct. af det samlede bidragsbeløb. Bidragene i nærværende stykkes forstand skal være de i Overenskomstens Artikel 3 fastsatte beløb på den dag, hvor Overenskomsten træder i kraft i forhold til de parter i nærværende Protokol overfor hvilke Overenskomsten gælder.

7. Såfremt bestemmelserne i stk. 5 eller 6 bringes til anvendelse:

i) skal afregningerne for den afregningsperiode, ved hvis udløb nærværende Protokol bringes til ophør i forhold til vedkommende part eller i forhold til samtlige deltagende parter, efter omstændighederne gennemføres; endelig